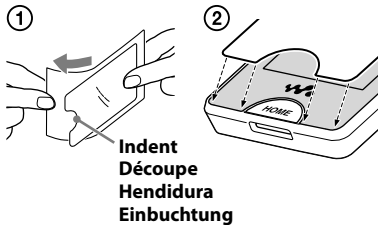


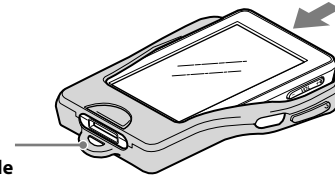
4-135-139-11(1)

A



Indent
Découpe
Hendidura
Einbuchtung

B



Strap hole
Trou pour sangle
Orificio para la correa
Öse für den Riemen

English

Operating Instructions

To attach the protector sheet

- 1 Wipe the display of your "WALKMAN" thoroughly with a soft cloth, such as an eyeglass cleaning cloth. Even minimal dirt or dust may cause air traps.
- 2 Peel off the protector sheet (from indent) halfway from its base (Figure **A**-①). The base is the larger sheet.
- 3 Align the protector sheet with the bottom edge of the display - HOME button end - (Figure **A**-②) while taking care to avoid air traps (Figure **A**-③). Be careful not to touch the adhesive side.

Hint

Using adhesive tape makes it easier to peel off the protector sheet.

To attach the case

- 1 Insert your "WALKMAN" with the display facing up (Figure **B**).
- 2 Adjust the case to fit the hollows over your "WALKMAN" buttons.

Hint

You can attach a strap to the case.

Notes

- To prevent the "WALKMAN" from possible damage, make sure that there is no dirt or dust inside the case or on the "WALKMAN" before use. If necessary, wipe the case with a soft cloth, such as an eyeglass cleaning cloth.
- Detach the case if you use any product which requires use of an attachment supplied with your "WALKMAN."

"WALKMAN" and WALKMAN® are registered trademarks of Sony Corporation.

Français

Mode d'emploi

Pour fixer la feuille de protection

- 1 Essuyez l'écran de votre « WALKMAN » avec un chiffon doux, tel qu'un chiffon à lunettes. Même la plus infime saleté ou poussière est susceptible de provoquer des bulles d'air.
- 2 Retirez la feuille de protection (de la découpe) jusqu'à la moitié de son support (Figure **A**-①). Le support est la feuille la plus large.
- 3 Alignez la feuille de protection avec le bord inférieur de l'écran - côté de la touche HOME - (Figure **A**-②) tout en veillant à éviter les bulles d'air (Figure **A**-③). Veillez à ne pas toucher le côté adhésif.

Conseil

L'utilisation de ruban adhésif facilite le retrait de la feuille de protection.

Pour fixer l'étui

- 1 Insérez votre « WALKMAN » avec l'écran orienté vers le haut (Figure **B**).
- 2 Ajustez l'étui de sorte que les parties creuses soient placées sur les touches du « WALKMAN ».

Conseil

Vous pouvez fixer une sangle à l'étui.

Remarques

- Afin d'éviter d'abîmer le « WALKMAN », veillez à ce qu'il n'y ait pas de saleté ou de poussière à l'intérieur de l'étui ou sur le « WALKMAN » avant d'utiliser l'étui. Si nécessaire, essuyez l'étui à l'aide d'un chiffon doux, notamment un chiffon pour verres de lunettes.
- Détachez l'étui lorsque vous employez un produit qui exige l'utilisation d'un accessoire fourni avec votre « WALKMAN ».

« WALKMAN » et WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.

Español

Manual de instrucciones

Para colocar la lámina protectora

- 1 Limpie la pantalla del "WALKMAN" con cuidado con un paño suave, como por ejemplo una gamuza. Incluso el más mínimo resto de polvo o suciedad puede provocar la aparición de burbujas de aire.
- 2 Quite la lámina protectora de la base (por la hendidura) hasta la mitad (Figura **A**-①). La base tiene la lámina más grande.
- 3 Ajuste la lámina protectora con el borde inferior la pantalla - botón HOME - (Figura **A**-②) procurando evitar la formación de burbujas (Figura **A**-③). No toque nunca la cara adhesiva.

Sugerencia

Es más fácil retirar la hoja protectora si utiliza una cinta adhesiva.

Para colocar la funda

- 1 Introduzca el "WALKMAN" con la pantalla orientada hacia arriba (Figura **B**).
- 2 Ajuste la funda para que encajen los orificios con los botones del "WALKMAN".

Sugerencia

Es posible colocar una correa a la funda.

Notas

- Para evitar posibles daños en el "WALKMAN", asegúrese de que no haya suciedad ni polvo en el interior de la funda o en el "WALKMAN" antes de utilizarlo. Si es necesario, limpie la funda con un paño suave, como una gamuza.
- Extraiga la funda cuando utilice cualquier producto que requiera el uso de una fijación suministrado con tu "WALKMAN".

"WALKMAN" y WALKMAN® son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Deutsch

Bedienungsanleitung

So bringen Sie die Schutzfolie an

- 1 Wischen Sie das Display des „WALKMAN“ sorgfältig mit einem weichen Tuch, wie zum Beispiel einem Brillenreinigungstuch ab. Auch winzige Schmutz- oder Staubteile können zu Lufteinschlüssen führen.
- 2 Ziehen Sie die Schutzfolie (von der Einbuchtung aus) halb von der Trägerfolie ab (Abbildung **A**-①). Die Trägerfolie ist die größere Folie.
- 3 Richten Sie die Schutzfolie an der Unterkante der HOME-Taste des Displays aus (Abbildung **A**-②) und vermeiden Sie dabei Lufteinschlüsse (Abbildung **A**-③). Achten Sie darauf, die Klebeseite nicht zu berühren.

Tipp

Mit einem Klebeband lässt sich die Schutzfolie leichter abziehen.

So bringen Sie die Schutzhülle an

- 1 Setzen Sie den „WALKMAN“ mit dem Display nach oben in die Schutzhülle ein (Abbildung **B**).
- 2 Rücken Sie die Schutzhülle so zurecht, dass die Aussparungen über den Tasten am „WALKMAN“ liegen.

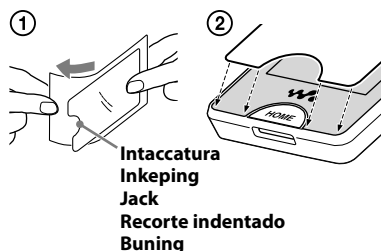
Tipp

Sie können einen Riemen an der Schutzhülle anbringen.

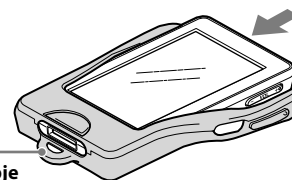
Hinweise

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Schutzhülle, dass sich in der Schutzhülle und auf dem „WALKMAN“ kein Staub oder Schmutz befindet, um eine Beschädigung des „WALKMAN“ zu verhindern. Reinigen Sie die Schutzhülle gegebenenfalls mit einem weichen Tuch, wie z. B. einem Brillenreinigungstuch.
- Nehmen Sie die Schutzhülle ab, wenn Sie andere Produkte, wie z. B. das mitgelieferte Zubehör des „WALKMAN“, anschließen wollen.

„WALKMAN“ und WALKMAN® sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.

A

Intaccatura
Inkeping
Jack
Recorte indentado
Buning

B

Foro per il cinturino
Opening voor het riempje
Hål för rem
Orifício de correia
Øsken til rem

Italiano**Istruzioni per l'uso****Applicazione della pellicola protettiva**

- 1 Pulire accuratamente il display del "WALKMAN" con un panno morbido, come ad esempio un panno per la pulizia degli occhiali. Anche residui minimi di sporco o polvere possono bloccare il passaggio dell'aria.
- 2 Rimuovere la pellicola protettiva (dall'intaccatura) a metà dalla base trasparente (Figura **A**-①). La base è la pellicola più larga.
- 3 Allineare la pellicola protettiva al bordo del tasto HOME del display (Figura **A**-②), facendo attenzione ad evitare il blocco del passaggio dell'aria (Figura **A**-③). Attenzione: non toccare il lato adesivo.

☞ Suggerimento

L'uso di nastro adesivo facilita la rimozione della pellicola protettiva.

Applicazione della custodia

- 1 Inserire il "WALKMAN" con il display rivolto verso l'alto (Figura **B**).
- 2 Regolare la custodia per sistemare i fori sui tasti del "WALKMAN".

☞ Suggerimento

È possibile agganciare un cinturino alla custodia.

Note

- Per evitare eventuali danni al "WALKMAN", accertarsi che non vi sia sporco o polvere all'interno della custodia o sul "WALKMAN" stesso prima dell'uso. Se necessario, pulire la custodia con un panno morbido, come ad esempio un panno per la pulizia degli occhiali.
- Togliere la custodia quando si utilizzano prodotti che richiedono l'uso di un accessorio in dotazione con il "WALKMAN".

"WALKMAN" e **WALKMAN** sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.

Nederlands**Gebruiksaanwijzing****De beschermfolie bevestigen**

- 1 Reinig het scherm van uw "WALKMAN" grondig met een zachte doek, zoals een reinigingsdoekje voor brilglazen. Zelfs heel kleine hoeveelheden vuil of stof kunnen luchtbelletjes veroorzaken.
- 2 Maak de beschermfolie (vanaf de inkeping) voor de helft los van de onderlaag (afbeelding **A**-①). De onderlaag is de grotere folie.
- 3 Breng de beschermfolie gelijk met de onderkant van het scherm aan de kant van de HOME-knop (afbeelding **A**-②) en vermijd luchtbelletjes (afbeelding **A**-③). Zorg ervoor dat u de kleverige zijde niet aanraakt.

☞ Tip

U kunt de beschermfolie gemakkelijker losmaken met een stukje plakband.

De beschermhoes bevestigen

- 1 Steek uw "WALKMAN" in de beschermhoes met het scherm naar boven gericht (afbeelding **B**).
- 2 Plaats de beschermhoes zodat de knoppen van uw "WALKMAN" precies in de openingen passen.

☞ Tip

U kunt een riempje aan de beschermhoes bevestigen.

Opmerkingen

- Om schade aan de "WALKMAN" te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat er zich geen vuil of stof in de hoes of op de "WALKMAN" bevindt voordat u de hoes gebruikt. Veeg indien nodig de hoes schoon met een zachte doek, zoals een reinigingsdoekje voor brilglazen.
- Maak de beschermhoes los als u een product gebruikt waarvoor een hulpstuk is vereist dat bij uw "WALKMAN" werd geleverd.

"WALKMAN" en **WALKMAN** zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.

Svenska**Bruksanvisning****Montering av skyddsfilm**

- 1 Torka av teckenfönstret på din "WALKMAN" noga med en mjuk trasa, exempelvis en putsduk för glasögon. Även små mängder smuts eller damm kan orsaka luftfickor.
- 2 Lossa halva skyddsfilmen (från jacket) från arket (bild **A**-①). Arket är större än filmen.
- 3 Rikta in skyddsfilmen efter underkanten på ditt teckenfönster - HOME-knappens ände - (bild **A**-②) samtidigt som du försöker undvika luftfickor (bild **A**-③). Var försiktig så att du inte vidrör den självhäftande ytan.

☞ Tips!

Det blir enklare att lossa skyddsfilmen om man använder en självhäftande tejp.

Montering av skyddsfolja

- 1 Sätt in din "WALKMAN" i fodralet med teckenfönstret vänt uppåt (bild **B**).
- 2 Justera fodralet så att hälen i det passar över knapparna på din "WALKMAN".

☞ Tips!

Du kan fästa en rem i fodralet.

Obs!

- Undvik eventuella skador på din "WALKMAN" genom att kontrollera att det inte finns smuts eller damm inuti fodralet eller på din "WALKMAN" innan fodralet börjar användas. Vid behov kan du torka av fodralet med en mjuk trasa, exempelvis en putsduk för glasögon.
- Ta bort fodralet när du använder en produkt som kräver att medföljande tillbehör till din "WALKMAN" kopplas in.

"WALKMAN" och **WALKMAN** är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

Português**Manual de Instruções****Para colocar a película protectora**

- 1 Limpe cuidadosamente o visor do seu "WALKMAN" com um pano macio, como um pano de limpeza de lentes. Uma pequena quantidade de sujidade ou pó pode causar bolhas de ar.
- 2 Retire a película protectora (a partir do recorte indentado) da sua base até metade (Figura **A**-①). A base é a folha maior.
- 3 Alinhe a película protectora com a extremidade inferior do botão HOME do visor (Figura **A**-②) com cuidado para evitar a formação de bolhas de ar (Figura **A**-③). Tenha cuidado para não tocar no lado do adesivo.

☞ Sugestão

A utilização de uma fita adesiva facilita a remoção da película protectora.

Para colocar o estojo

- 1 Introduza o "WALKMAN" com o visor virado para cima (Figura **B**).
- 2 Ajuste o estojo de modo a posicionar os orifícios sobre os botões do "WALKMAN".

☞ Sugestão

Pode colocar uma correia no estojo.

Notas

- Para evitar possíveis danos no "WALKMAN", certifique-se de que não existe sujidade ou pó no interior do estojo ou no "WALKMAN" antes de utilizar o estojo. Se necessário, limpe o estojo com um pano macio, como um pano de limpeza de lentes.
- Retire o estojo quando utilizar qualquer produto que exija a utilização de um acessório fornecido com o "WALKMAN".

"WALKMAN" e **WALKMAN** são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.

Dansk**Betjeningsvejledning****Sådan påsættes beskyttelsesfilmen**

- 1 Aftør skærmen på din "WALKMAN" med en blød klud (f.eks. en klud til rengøring af briller). Selv en lille smule snavs eller støv på skærmen, kan medføre luftbobler.
- 2 Træk halvdelen af beskyttelsesfilmen af arket (start ved buningen, figur **A**-①). Arket er det største stykke.
- 3 Ret beskyttelsesfilmen ind efter den nederste kant på skærmen omkring HOME-knappen (figur **A**-②), og vær opmærksom på eventuelle luftbobler (figur **A**-③). Du må ikke røre klæbesiden.

☞ Tip

Det kan være lettere at trække beskyttelsesfilmen af arket ved hjælp af et stykke tape.

Sådan monteres etuiet

- 1 Sæt din "WALKMAN" i etuiet med skærmsiden opad (figur **B**).
- 2 Ret etuiet ind efter knapåbningerne på din "WALKMAN".

☞ Tip

Der kan fastgøres en rem til etuiet.

Bemærkninger

- Før du bruger din "WALKMAN", skal du kontrollere, at der ikke er snavs eller støv i etuiet eller på din "WALKMAN", da dette kan beskadige enheden. Du kan eventuelt aftørre etuiet med en blød klud, f.eks. en klud til rengøring af briller.
- Fjern etuiet, når du vil bruge et produkt, der kræver brug af tilbehør, f.eks. det medfølgende tilbehør til din "WALKMAN".

"WALKMAN" og **WALKMAN** er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.